

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 118 (2000)  
**Heft:** 22

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





**«Sag mal Mami,  
warum schmilzt mein  
Schneemann, wenn die  
Sonne scheint?»**

Die Sonne wird als natürliche Energie- und Wärme-  
lieferantin in Zukunft gewaltig an Bedeutung gewinnen.  
Davon sind wir fest überzeugt.

Aus dieser Überzeugung heraus haben wir unser Kunden-  
Center für Umwelt-Energien geschaffen. Wir wollen dort zu-  
kunftsweisenden, innovativen Heiztechnologien noch rascher  
zum Durchbruch verhelfen.

Erste ausgereifte Resultate unserer Entwicklungsarbeit  
finden Sie bereits heute im Hoval-Sortiment.

Ein Beispiel: das Hoval SolKit® Solarsystem. Mit ihm ist  
ein solarer Deckungsgrad bis 90% realisierbar. Damit wird  
solare Wassererwärmung zur äusserst wirtschaftlichen  
Realität. Nicht morgen oder übermorgen. Heute schon!

# Hoval

Verantwortung für Energie  
und Umwelt

Schicken Sie mir Informationen zum Hoval-Angebot im  
Bereich Umwelt-Energien.

Mich interessiert besonders:

- ☐ Solar-Kompakt-Anlagen  
☐ Wärmepumpen  
☐ Broschüre «Umwelt-Energien»  
☐ Ich wünsche eine persönliche Beratung

Vorname/Name

Strasse

PLZ/Ort

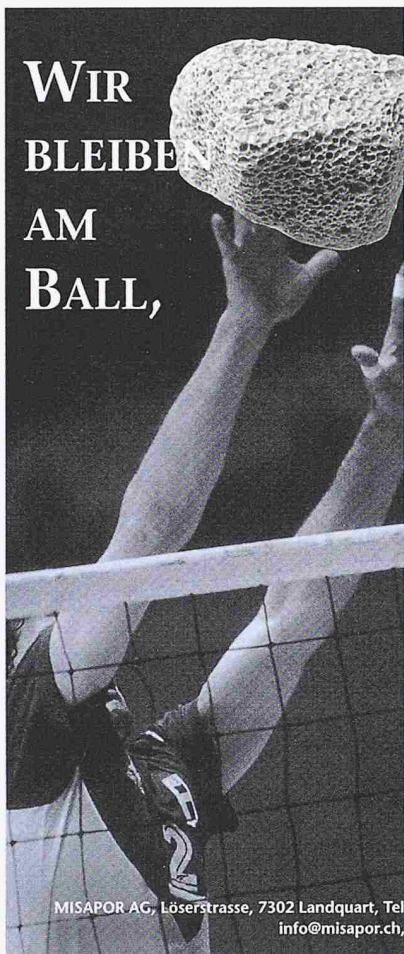
Tel./Fax

Einsenden an:

Hoval Herzog AG, Kunden-Center Umwelt-Energien, Postfach, 8706 Feldmeilen  
 Mehr Infos unter Telefon 0848 81 19 50, Fax 0848 81 19 51 oder [www.hoval.ch](http://www.hoval.ch)



**WIR  
BLEIBEN  
AM  
BALL,**



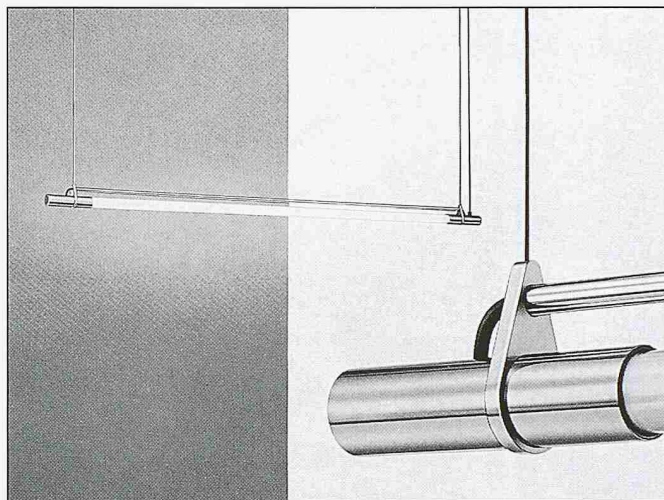
und zwar in der neuen **Sporthalle in Magglingen**. Denn wenn die Gegner beim Hand-, Volley- oder Basketball wieder einmal in Grund und Boden gespielt werden, treffen sie dort auf die Perimeterdämmung von Misapor®. Und wenn man ausnahmsweise mal selbst aufs Dach bekommt und vor Scham in Grund und Boden versinkt, sieht man wenigstens die Schaumglasschicht mal ganz aus der Nähe. So hat eben auch eine Niederlage ihr Gutes ...

**MISA  
POR**®

Ein innovativer Baustoff

MISAPOR AG, Löserstrasse, 7302 Landquart, Tel. 081 300 08 08, Fax 081 300 08 09  
info@misapor.ch, www.misapor.ch

Typ: Monotype MP1420.36  
Hersteller: S + B AG  
Design: Hasler, Schlatter, Werder  
Länge: 1420 mm  
Material: Messing verchromt  
Eignung: Arbeitsplätze, Büros, Konferenzräume, Hallen, Foyers, Säle



**LICHT+RAUM**®

Hinterer Schermen 44 CH-3063 Ittigen  
Tel. 031 921 77 88 Fax 031 921 91 57



für topgesteuerten Rauchzug

**SIRIUS**  
**Kaminhut**

Info:  
Ohnsorg Söhne AG  
Knonauerstrasse 5  
6312 Steinhausen  
Telefon 041/741 11 71  
Telefax 041/741 35 00

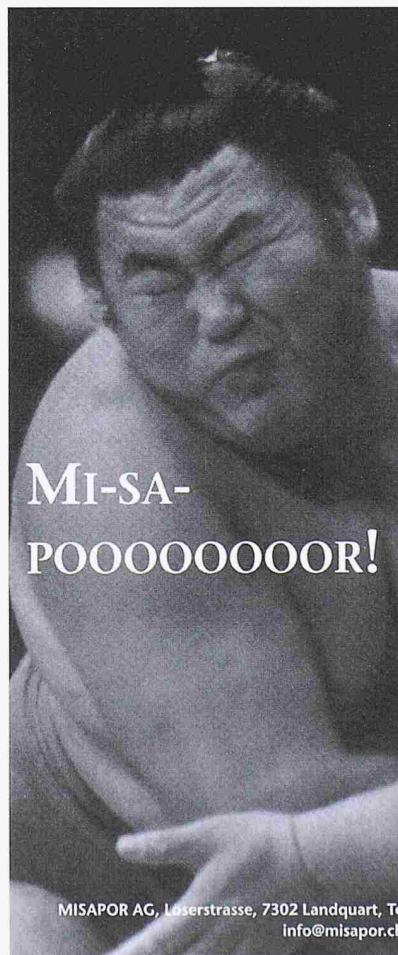
form **sia**

berufsbegleitende  
weiterbildung  
für ingenieure  
und architekten

sich weiterbilden  
weiterkommen!

t 01 283 15 58  
f 01 388 65 55  
form@sia.ch

**MI-SA-  
POOOOOOOOR!**



Eigentlich waren die **Mitglieder des asiatischen Kampfsportclubs** fast ein bisschen enttäuscht. Sie hatten sich vorgestellt, Isolationsplatten für ihre Halle selber zu Schotter zu schlagen. Als unser Misapor dann fixfertig angeliefert wurde, ging es trotzdem Schlag auf Schlag. In kürzester Zeit hatten sie den Boden der Karatehalle in Gampel perfekt isoliert und konnten sich wieder mit Freude dem Verkleinern von Platten widmen.

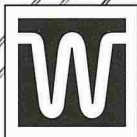
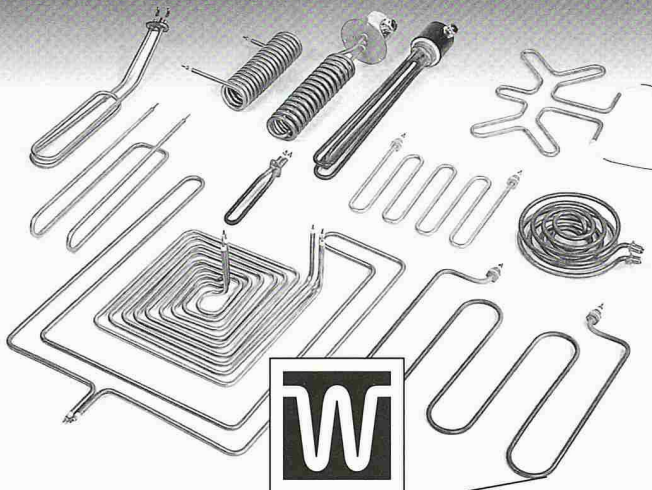
**MISA  
POR**®

Ein innovativer Baustoff

MISAPOR AG, Löserstrasse, 7302 Landquart, Tel. 081 300 08 08, Fax 081 300 08 09  
info@misapor.ch, www.misapor.ch



**Die heisseste Empfehlung seit es Heizstäbe gibt:** **071-877 31 76**

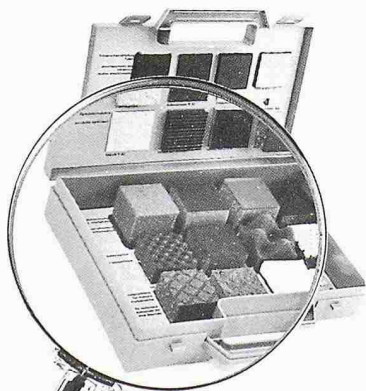


**WALSER+CO.AG**

9044 Wald AR,  
Telefon 071 877 31 76, Telefax 071 877 15 07  
E-Mail: [wschmid@walser-ag.ch](mailto:wschmid@walser-ag.ch)  
Homepage: [www.walser-ag.ch](http://www.walser-ag.ch)

LÄRMSCHUTZ-KNOW HOW UNTER DER LUPE

**«Nur das richtige Material löst Ihr Lärmproblem»**



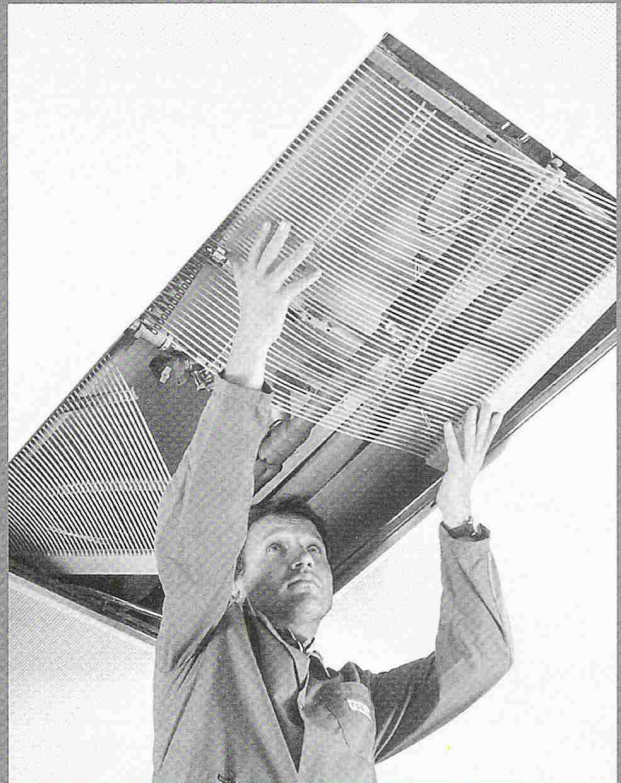
Jedes Lärmschutzproblem ist individuell und verlangt nach einer Lösung nach Mass. Deshalb ist unsere Palette an speziellen Lärmschutzmaterialien so vielfältig. Wir bieten Lärmschutzlösungen an, die wirklich nützen... woher der Lärm auch kommt.



**Siegfried Keller AG**

Führend im Lärmschutz

8304 Wallisellen  
Telefon 01/839 65 50  
Telefax 01/839 65 80



## Angenehm im Sommer: Kühldecke Stramax 2000.

**Büros, Spitäler, Restaurants: Es gibt viele Orte, wo im Sommer eine konstante Raumtemperatur von 20 bis 22 Grad angenehm wäre – oder sogar unerlässlich ist. Das Kühldeckensystem Stramax 2000 macht dies möglich. Es sorgt für eine ökonomische, gleichmässige und deshalb auch behagliche Kühlung. Stramax 2000 kann bei allen Deckensystemen und auch im Nachhinein eingebaut werden.**

Info-Telefax 01 735 54 54

Telefon 01 735 50 00

<http://www.toblerag.ch>

**TOBLER**  
Haustechniksysteme

## Moderne Kanalisationen - eine Herausforderung im 21. Jahrhundert

### Die Steinzeugindustrie lädt zu einer Informationstagung ein

Die Tagung richtet sich an Behördemitglieder und Fachleute, die sich mit dem Bau, Betrieb und Unterhalt von Abwasserkanälen befassen.

**Termin:** 23. Juni 2000 09.30 - 15.30 Uhr

**Ort:** Hotel Ekkehard, Rorschacherstr. 50, St. Gallen Tel.: 071-222 47 14  
ab Bahnhof St. Gallen 15 Min zu Fuss oder Bus Nr. 1 (Richtung Stephanshorn od. Guggen)

#### Programm:

|                 |                                                                                                                  |                                                                                                                                                                            |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ab 09:00 Uhr    | Eintreffen der Teilnehmer, Kaffee                                                                                |                                                                                                                                                                            |
| 09:30 Uhr       | Begrüssung                                                                                                       | Peter Huber, Oberrieden<br>Gebietsleiter Schweiz, Keramo-Steinzeug                                                                                                         |
|                 | Einführungsreferat:<br>Wie weiter nach 150 Jahren neuzeitlicher Kanalisation?                                    | Prof. Richard Heierli, Kilchberg<br>alt Stadtgenieur Zürich;<br>ehem. Dozent für Abwassertechnik ETH Zürich                                                                |
| 10:00 Uhr       | Vergleich von Bau- und Betriebskosten von Kanalisationen                                                         | Kurt Bader, Zürich<br>Leiter Kanalnetzbetrieb Stadt Zürich                                                                                                                 |
| 10:30 Uhr       | Werkstoffe im modernen Kanalbau und deren Eigenschaften                                                          | Karl Rohrhofer, dipl. Ing., Wien<br>Universitätslektor für Rohrleitungsbau und Sanierung;<br>Ziviling. für Kulturtechnik u. Wasserwirtschaft                               |
| 11:00 Uhr       | Qualitätsansprüche aus Sicht des Kanalbetreibers                                                                 | Thierry Kreienbühl, dipl. Ing., Bern<br>Bereichsleiter Kanalnetzbetrieb Stadt Bern                                                                                         |
| 11:30 Uhr       | Finanzierung der Abwasserentsorgung in der Stadt St. Gallen                                                      | Dr. Hans Peter Tobler, St. Gallen<br>Entsorgungsamt Stadt St. Gallen, Amtsleiter;<br>Präs. Fachgruppe Entsorgung und Strassenunterhalt des Schweizerischen Städteverbandes |
| 12:00-13:30 Uhr | Mittagslunch                                                                                                     |                                                                                                                                                                            |
| 13:30 Uhr       | Überleitungsstollen zur Sanierung der Abwasserverhältnisse Zürich-Nord:<br>Qualitätssicherung beim Stollenausbau | Hansjörg Kiefer, dipl. Ing., Zürich<br>Entsorgung und Recycling Zürich                                                                                                     |
| 14:00 Uhr       | Preisvergleich von Kanalrohren verschiedener Werkstoffe                                                          | Karl-Heinz Flick, dipl. Ing., Köln<br>Fachverband Steinzeugindustrie e.V., Köln<br>Bauassessor                                                                             |
| 14:30 Uhr       | Möglichkeiten und Grenzen im unterirdischen Rohrvortrieb                                                         | Ernst Knöri, dipl. Ing., Brugg<br>Geschäftsleiter Spezialtiefbau Gebr. Meier AG, Brugg                                                                                     |
| 15:00 Uhr       | Projektierung von Abwasserkanälen in kleinstädtischen Verhältnissen: Beispiel Obere Bahnhofstrasse Wil/SG        | Erich Galbier, Wil/SG<br>Chef Tiefbauamt Stadt Wil                                                                                                                         |
| 15:30 Uhr       | Schluss der Tagung<br>Apéritiv                                                                                   |                                                                                                                                                                            |

**Kosten:** Für die Teilnehmer entstehen keine Kosten für Tagungsteilnahme und Verpflegung.

**Anmeldung:** Aus organisatorischen Gründen bitten wir um Ihre Anmeldung bis **16. Juni 2000** an:  
Keramo-Steinzeug, Büro Schweiz, Cholenmoosweg 1, 8942 Oberrieden  
Tel.: 01-720 30 15/Fax: 01-720 30 86/E-Mail: stexch@bluewin.ch

Firma: \_\_\_\_\_ Tel./Fax: \_\_\_\_\_

Name Teilnehmer: \_\_\_\_\_ Titel: \_\_\_\_\_

Name Teilnehmer: \_\_\_\_\_ Titel: \_\_\_\_\_

Name Teilnehmer: \_\_\_\_\_ Titel: \_\_\_\_\_

Datum/Unterschrift: \_\_\_\_\_